

**L'ORDINE DI MALTA  
E LA LINGUA D'ITALIA.**

**ARCHITETTURA E TEMI  
DECORATIVI DALLA  
CONTRORIFORMA AL  
SETTECENTO.**

**Convegno Internazionale  
18-20 maggio 2022**

**Accademia Nazionale  
di San Luca, Roma  
e online al [link](#)**

A cura di  
Federico Bulfone Gransinigh  
Valentina Burgassi  
Daniel K. Gullo  
Alessandro Spila



**Politecnico  
di Torino**  
Dipartimento  
di Architettura e Design



# L'ORDINE DI MALTA E LA LINGUA D'ITALIA. ARCHITETTURA E TEMI DECORATIVI DALLA CONTRORIFORMA AL SETTECENTO.

Convegno Internazionale  
18-20 maggio 2022  
Accademia Nazionale di San Luca, Roma

A cura di  
Federico Bulfone Gransinigh  
Valentina Burgassi  
Daniel K. Gullo  
Alessandro Spila





**L'ORDINE DI MALTA E LA LINGUA D'ITALIA.  
ARCHITETTURA E TEMI DECORATIVI DALLA  
CONTRORIFORMA AL SETTECENTO.**

**Convegno Internazionale  
18-20 maggio 2022**

**Promosso da**

Politecnico di Torino  
Dipartimento di Architettura e Design

Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara  
Dipartimento di Architettura

Centro di Studi  
sulla Cultura e l'Immagine di Roma

Malta Study Center  
Hill Museum & Manuscript Library (HMML)

Associazione Scientifica "Palazzo Cappello".  
Centro Internazionale per la Ricerca ed il Restauro degli  
Apparati Decorativi Barocchi e Neoclassici

Centro di Ricerca CSELT di Torino (Centro Studi E Laboratori  
Tecnologici Sulle Innovazioni Tecnologiche Del Nuovo Millennio)

e

Accademia Nazionale di San Luca



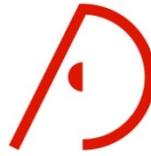


## Promosso da



**Politecnico  
di Torino**

Dipartimento  
di Architettura e Design



## Con il Patrocinio di



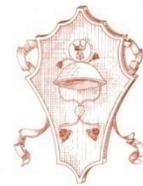
S.M.O.M.  
CONSERVATORIA DELLE RACCOLTE D'ARTE



Associazione Italiana  
di Storia dell'Architettura



ACCADEMIA NAZIONALE DI SAN LUCA



ASSOCIAZIONE SCIENTIFICA  
PALAZZO CAPPELLO  
CENTRO INTERNAZIONALE PER LA RICERCA E IL RESTAURO  
DEGLI APPARATI DECORATIVI BAROCHI E NEOCLASSICI

## Con il Supporto di





## ABSTRACT

Questa tre giorni di studi e confronti ruota attorno all'Ordine di Malta quale committente e Ordine religioso, militare e nobiliare, capace di influenzare, tramite i suoi membri, cambiamenti e scelte in campo artistico, qui considerati limitatamente agli ambiti architettonico e decorativo dalla "Controriforma al Settecento".

Gli obiettivi rientrano sia in un esteso quadro di rivalutazione della committenza e del profilo artistico di alcuni membri dell'Ordine di Malta appartenenti a famiglie dell'aristocrazia italiana, sia nell'ambito degli studi sull'Ordine stesso come istituzione statutale, capace di instaurare scelte artistiche virtuose. Le figure e le opere indagate permetteranno di comprendere l'approccio all'architettura e alla decorazione viste come elemento di rappresentanza e di relazione fra luoghi, artisti e committenti legati, ognuno, dalla presenza costante di quest'ordine millenario. Un momento di riflessione sui rapporti fra la penisola italiana e l'Ordine Gerosolimitano, committente emblematico – attraverso la figura di Giovanni Battista Rezzonico, allora Gran Priore di Roma – della maggiore opera architettonica di Piranesi, la chiesa di S. Maria del Priorato e l'annessa villa sull'Aventino, si pone poi in sintonia con le celebrazioni del terzo centenario della nascita di Piranesi che si svolgono a Roma tra 2020 e 2021.

Oltretutto, a dispetto della grande rilevanza, lo studio della storia dei cavalieri stessi in età moderna resta ancora alquanto incompleto: la dispersione documentaria, sia per i diversi cambi di sede, sia a seguito della soppressione degli ordini religiosi, rende difficile in molti casi la ricerca e l'identificazione delle fonti, sparse negli Archivi di Stato di tutta Europa. Dal punto di vista architettonico, le stesse indagini in situ (archeologiche e stilistiche) soffrono della mancanza di comparazione vista la diffusione territoriale del vastissimo patrimonio, che rende talvolta ardua l'identificazione di una possibile identità visiva dell'istituzione perseguita a livello europeo.





L'area geografica d'indagine nel corso di queste giornate sarà limitata alla Lingua d'Italia, la più sviluppata fra le Lingue dell'Ordine (comprendendo sette Gran Priorati: Roma, Lombardia, Venezia, Pisa, Capua, Barletta e Messina) pur non essendo la più antica. Lungi pertanto dal voler essere esaustivo, ma anzi assai circoscritto negli ambiti cronologici e territoriali, questo convegno mira a rappresentare un primo tassello di un programma di possibili studi sul patrimonio dell'Ordine di Malta in età moderna, raccogliendo interventi da parte di esperti che si sono imbattuti, o si stanno misurando, in ricerche su un parterre artistico e architettonico a oggi presente come *monumentum* diffuso, disseminato e profondamente legato alle storie locali, ma facente capo al contempo a una più ampia chiave identitaria di fondamentale importanza per la storia europea. L'ambizione è altresì di dare vita a un progetto di ampio respiro che possa rivalutare e aggregare gli studi sin ora frammentari in questo settore, avviando una possibile rete di competenze estesa a livello internazionale.





Keywords: identità, Rinascimento, migrazioni, Ordine di Malta, gerosolimitani, cavalieri di Malta, Mediterraneo, archivi e fonti documentarie, committenza, architettura di rappresentanza, maestranze, decorazione e architettura; simbologia

Tematiche:

1. La Lingua d'Italia nell'Ordine di Malta
2. L'architettura dell'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme
3. Gli archivi dell'Ordine di Malta: studio delle fonti documentarie
4. Committenza architettonica e decorativa dei gran priori
5. Il sistema commendatizio e il controllo territoriale
6. Migrazioni
7. Identità artistica dell'Ordine
8. La capitale dell'Ordine di Malta
9. Influenze stilistiche e iconografiche dell'arte rinascimentale e barocca italiana nell'Ordine di Malta





## **CURATELA SCIENTIFICA:**

Dr. Federico Bulfone Gransinigh (Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, LabiSAIp, Accademia di Architettura di Mendrisio, Università della Svizzera Italiana)

Dr. Valentina Burgassi (Politecnico di Torino, École Pratique des Hautes Études Sorbonne)

Dr. Daniel K. Gullo (Malta Study Center, Hill Museum & Manuscript Library)

Prof. Alessandro Spila (Politecnico di Torino)





## **COMITATO SCIENTIFICO:**

**Francesco Amendolagine** (Università eCampus, Associazione Scientifica "Palazzo Cappello")

**Lorenzo Bartolini Salimbeni** (già Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara)

**Donata Battilotti** (Università degli Studi di Udine)

**Mario Carlo Alberto Bevilacqua** (Università degli Studi di Firenze)

**Federico Bulfone Gransinigh** (Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, LabiSAlp, Accademia di Architettura di Mendrisio, Università della Svizzera Italiana)

**Emanuel Buttigieg** (Università ta' Malta)

**Valentina Burgassi** (Politecnico di Torino, École Pratique des Hautes Études, Sorbonne)

**Maria Celeste Cola** (Sapienza Università di Roma)

**Marcello Fagiolo** (CS Roma, Accademia dei Lincei)

**Sabine Frommel** (École Pratique des Hautes Études, Sorbonne)

**Daniel K. Gullo** (Malta Study Center, Hill Museum & Manuscript Library)





Fabio Mangone (Università degli Studi di Napoli Federico II)

Sergio Pace (Politecnico di Torino)

Delfín Rodríguez Ruíz (Universidad Complutense de Madrid)

Marco Rosario Nobile (Università di Palermo)

Pasquale Rossi (Università degli Studi Suor Orsola Benincasa)

Valentina Russo (Università degli Studi di Napoli Federico II)

Alessandro Spila (Politecnico di Torino)

Claudio Varagnoli (Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara)

Marcello Villani (Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara)





## **Università, Centri Di Ricerca e Istituzioni che sostengono e patrocinano il Convegno**

### ***Ordine di Malta***

- Sovrano Militare Ordine Ospedaliero di San Giovanni di Gerusalemme di Rodi e di Malta (SMOM), Conservatoria delle Raccolte d'Arte

### ***Università italiane ed estere***

- Malta Study Center. Hill Museum & Manuscript Library
- Università degli Studi di Napoli Federico II - Centro Interdipartimentale di ricerca per i Beni Architettonici e Ambientali e per la Progettazione Urbana
- University of Malta - Department of History, Faculty of Arts
- University of Malta - Department Library Information & Archive Sciences, Faculty of Media & Knowledge Sciences

### ***Associazione Storici dell'Architettura***

- AISTARCH - Associazione Italiana di Storia dell'Architettura

### ***Istituti e centri di ricerca nazionali e internazionali***

- Associazione Scientifica "Palazzo Cappello". Centro Internazionale per la Ricerca ed il Restauro degli Apparati Decorativi Barocchi e Neoclassici
- Centro di Ricerca CSELT di Torino (Centro Studi E Laboratori Tecnologici Sulle Innovazioni Tecnologiche Del Nuovo Millennio)





## **Dettagli organizzativi del convegno internazionale:**

### *Durata presentazioni orali:*

- Keynote speakers: 40 minuti
- Relatori: 25 minuti

### *Lingue del convegno:*

italiano, inglese, francese

(presentazione powerpoint in italiano o in inglese)

### *Date:*

3 giornate di convegno: 18-20 maggio 2022

Modalità blended (mista, in presenza e da remoto), nel rispetto delle disposizioni sanitarie vigenti

### *Luogo:*

Accademia Nazionale di San Luca, Roma

### *Per informazioni:*

[convegnoismom2020@gmail.com](mailto:convegnoismom2020@gmail.com)

### *Per seguire in streaming il convegno - Link Zoom:*

[https://didattica.polito.it/pls/portal30/sviluppo.bbb\\_corsi.waitRoom?id=27750&p\\_tipo=DOCENTE](https://didattica.polito.it/pls/portal30/sviluppo.bbb_corsi.waitRoom?id=27750&p_tipo=DOCENTE)





## PROGRAMMA

### Prima giornata di convegno - 18 maggio 2022 Ordine di Malta: architettura e temi decorativi

- 10.00 – 10.30      Registrazione partecipanti e saluti istituzionali  
Accademia Nazionale di San Luca:  
prof. **Claudio Strinati**  
Politecnico di Torio, Dipartimento di Architettura e Design: Direttore prof. **Paolo Mellano**  
Università "G. d'Annuzio" di Chieti-Pescara, Dipartimento di Architettura: Direttore prof. **Lorenzo Pignatti**  
**Morano di Custozza**  
Sovrano Militare Ordine di Malta, Conservatoria delle Raccolte d'Arte:  
Balì **Fra John E. Critien**  
Malta Study Center (Hill Museum & Manuscript Library, Minnesota):  
Dr. **Daniel K. Gullo**  
Centro di Studi sulla Cultura e l'Immagine di Roma:  
prof. **Marcello Fagiolo**  
Centro Studi E Laboratori Tecnologici sulle Innovazioni Tecnologiche del nuovo Millennio:  
dott. Ing. **Alfredo Biocca**
- 10.30 – 11.10      Keynote speaker:  
**Francesco Russo** (Conservatoria del Gran Magistero del Sovrano Militare Ordine di Malta)  
*Un corpo di pietra per diverse anime. Il Convento di Valletta e gli edifici delle Lingue*
- 11.10 – 11.30      *Pausa caffè*





## Sessione I

Moderatori: Sabine Frommel, Marco Rosario Nobile

- 11.30 - 11.55 **Emma Maglio** (Università degli Studi di Napoli Federico II)  
*Committenza della Lingua d'Italia a Rodi: tracce di un patrimonio disperso*
- 11.55 – 12.20 **Valentina Burgassi** (Politecnico di Torino - École Pratique des Hautes Études, Sorbonne) & **Valeria Vanesio** (Università ta' Malta)  
*Attraverso la lente del cavaliere italiano. Arte, architettura e circolazione libraria tra La Valletta e la Lingua d'Italia (sec. XVI-XVII)*
- 12.20 – 12.45 **Armando Antista** (Università di Palermo)  
*Stefano Ittar e l'architettura alla fine del XVIII secolo a Malta.*
- 12.45 – 12.55 *Discussione*
- 12.55 – 14.30 *Pausa pranzo*





## Sessione II

Moderatori: Emanuel Buttigieg, Cláudia Garradas

- 14.30 – 14.55 **Frederica Agius** (Università ta' Malta, Faculty of Arts)  
*Picturing History: Lionello Spada's fresco cycle at the Grand Master's Palace, Valletta*
- 14.55 – 15.20 **Claude Busuttill** (Università ta' Malta, Baroque Studies)  
*The influence of French Military Engineers on Maltese Military Architecture during the Reign of Louis XIV*
- 15.20 – 15.45 **Christina Meli** (Università ta' Malta, Faculty of Arts)  
*The Berninesque Impact on Regional Sculpture in Malta: the influence of the Order of St. John on the tradition of the local scalpellini*
- 15.45 – 15.55 *Discussione*
- 15.55 – 16.15 *Pausa caffè*
- 16.15 – 16.40 **Iacopo Benincampi** (Sapienza Università di Roma)  
*Fra' Giuseppe Merenda, architetto "per servizio della sua Religione" e non solo*





16.40 – 17.05

**Valentina Russo** (Università degli Studi di Napoli Federico II)  
*All'ombra del Barocco. Il lungo Medioevo della chiesa di San Giovanni a Mare in Napoli*

17.05 – 17.15

*Discussione*

17.15 – 18.00

**Tavola rotonda.** Presiede **Mauro Volpiano** (Politecnico di Torino).  
Discutono i moderatori: S. Frommel, M.R. Nobile, E. Buttigieg, C. Garradas e i curatori





## Seconda giornata di convegno - 19 maggio 2022

### L'Ordine di Malta tra committenza e potere

09.30 – 10.10      Keynote speaker:  
**Luigi Robuschi** (University of Witwatersrand)  
*La Lingua d'Italia dell'Ordine di Malta. Il caso del Gran Priorato di Venezia*

#### Sessione III

Moderatori: Delfín Rodriguez Ruíz, Lorenzo Bartolini

10.10 – 10.35      **Tiziana Checchi** (Abbazia Territoriale di Subiaco)  
*L'Ordine di Malta tra XVI e XVII secolo attraverso il manoscritto del cavaliere Fra' Obizzo Guidotti nell'Archivio Colonna: tra storia e cronaca, cultura nautica e sapienza militare, cartografia e arte del disegno*

10.35 – 11.00      **Giuseppe Bonaccorso** (Università di Camerino)  
*Romano Fortunato Carapecchia tra Carlo Fontana e la famiglia Vaini: il progressivo coinvolgimento con l'Ordine di Malta*

11.00 – 11.10      *Discussione*

11.10 – 11.30      *Pausa caffè*





11.30 – 11.55

**Federico Bulfone Gransinigh**

(Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara,  
LabiSAIp, Accademia di Architettura di Mendrisio, USI)

*Villa Palma a Terni. Committenza,  
architettura e processi di nobiltà  
nell'ordine di Malta*

11.55 – 12.20

**Francesco Amendolagine Foschini**

(Università eCampus, Associazione Scientifica  
"Palazzo Cappello")

*La dove dimorano i liopardi caricati della  
croce ottagonale dell'Ordine di Malta*

12.20 – 12.45

**Luigi Cacciaglia** (Biblioteca Apostolica  
Vaticana)

*Baliaggio Barberini*

12.45 – 12.55

*Discussione*

12.55 – 14.30

*Pausa pranzo*





## Sessione IV

Moderatori: Donata Battilotti, Marcello Villani

- 14.30 – 14.55     **Stephanie C. Leone** (Boston College)  
*Cardinal Benedetto Pamphilj: Patron of  
the Villa del Priorato, Rome (1678-1730)*
- 14.55 – 15.20     **Maria Celeste Cola** (Sapienza Università di  
Roma)  
*I Ruspoli e l'Ordine di Malta. Da  
Alessandro Marescotti al cardinale  
Bartolomeo Ruspoli*
- 15.20 – 15.45     **Alessandro Spila** (Politecnico di Torino)  
*Il cardinale Girolamo II Colonna Gran  
Priore di Roma*
- 15.45 – 15.55     *Discussione*
- 15.55 – 16.15     *Pausa caffè*





- 16.15 – 16.40 **Sergio Pace** (Politecnico di Torino)  
*«Les conseils de Piranesi ne leur étaient pas inutiles». Giuseppe Barberi architetto nel cantiere di Villa Malta (1769-77)*
- 16.40 – 17.05 **Delfín Rodríguez Ruíz** (Universidad Complutense de Madrid)  
*Il cardinal Joaquin Fernández Portocarrero, Piranesi e la tomba della chiesa dell'Aventino*
- 17.05 – 17.15 *Discussione*
- 17.15 – 17.40 **Tavola rotonda. Presiede Fabio Mangone** (Università degli Studi di Napoli Federico II).  
Discutono i moderatori: D. Rodríguez Ruíz, L. Bartolini Salimbeni, D. Battilotti, M. Villani ed i curatori





## Terza giornata di convegno - 20 maggio 2022

### Il sistema territoriale dell'Ordine di Malta

09.30 – 10.10      Keynote speaker:  
**Fabrizio D'Avenia** (Università degli Studi di Palermo)  
*L'Ordine di Malta tra Rivoluzione e Restaurazione: la nazionalizzazione delle commende della Lingua d'Italia*

#### Sessione V

Moderatori: Elisabetta Molteni, Claudio Varagnoli

10.10 – 10.35      **Oronzo Brunetti** (Università degli Studi di Napoli Federico II)  
*Il baliaggio di Santo Stefano di Monopoli. Trasformazioni territoriali e interventi urbani (XV-XVIII secolo)*

10.35 – 11.00      **Nicoletta Marconi** (Università di Roma - Tor Vergata)  
*Le dimore di Valletta dal Cabreo o sia descrizione della Fondazione Manoel (1734): caratteri, modelli, derivazioni*

11.00 – 11.10      *Discussione*

11.10 – 11.30      *Pausa caffè*





- 11.30 – 11.55 **Raffaele Giannantonio** (Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara)  
*Architettura sacra degli Ospedalieri gerosolimitani nell'Abruzzo aquilano*
- 11.55 – 12.20 **Claudio Mazzanti** (Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara)  
*L'insediamento intra moenia del monastero gerosolimitano di Penne*
- 12.20 – 12.45 **Pasquale Rossi** (Università degli Studi Suor Orsola Benincasa)  
*Le architetture dei Cavalieri di Malta: tracce e presidi nel territorio campano*
- 12.45 – 13.10 **Enrico Da Gai** (architetto)  
*«San Tommaso Commenda di Malta» a L'Aquila: fragilità di conservazione.*
- 13.10 – 13.30 *Discussione*
- 13.30 – 14.30 *Pausa pranzo*
- 15.00 – 16.00 **Visita** all'Aventino con la dott.ssa Valérie Guillot (SMOM). Aperta solo ai relatori

